

TABLE 43.1: *Quantitative Comparison of Thai and Lao Inventories*

	<i>Consonant Symbols</i>	<i>Consonant Phonemes</i>	<i>Simple Vowel Symbols</i>	<i>Core Vowel Phonemes</i>
Thai	44	21	19	21
Lao	27	20	18	21

TABLE 43.2: *Sound Changes Affecting Interpretation of Thai and Lao Scripts*

		<i>Thirteenth Century</i>	<i>Twentieth Century</i>
(i)		ᦺ	b
	compare:	ᦺ	ph
(ii)		ᦺᦺ	m
	compare:	ᦺ	m
(iii)		ᦺ	b
(iv)		ᦺ	ph

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-507993-0

TABLE 43.3: *Thai and Lao Consonants*

<i>Indic Prototype</i>	<i>Thai Letter</i>	<i>Thai Sound as Initial</i>	<i>Lao Letter</i>	<i>Lao Sound as Initial</i>	<i>Class</i>	<i>Sound as Final</i>
A. Velar and Palatal Letters						
k	ก	k-	ກ	k-	1	-k
kh	ข	kh-	ຂ	kh-	2	-k
	ฃ	(kh-)			2	
g	ค	kh-	ຄ	kh-	3	-k
	ฅ	(kh-)			3	
gh	ฆ	kh-			3	-k
n̄	ง	ng-	ງ	ng-	3	-ng
c	จ	c-	ຈ	c-	1	-t
ch	ฉ	ch-			2	
j	ช	ch-	ຊ	s-	3	-t
	ฌ	s-			3	-t, (-s)
jh	ฌ	ch-			3	-t
ñ	ญ	y-			3	-n
B. Retroflex and Dental (alveolar) Letters						
(t)	ฏ	d-			1	-t
ṭ	ฏ	(t-)			1	-t
ṭh	ฐ	th-			2	-t
ḍ	ฑ	th-			3	-t
ḍh	ฒ	th-			3	-t
ṇ	ณ	n-			3	-n
(t)	ด	d-	ດ	d-	1	-t
t	ต	t-	ຖ	t-	1	-t
th	ถ	th-	ຖ	th-	2	-t
d	ด	th-	ຖ	th-	3	-t
dh	ธ	th-		th-	3	-t
n	น	n-	ນ	n-	3	-n
C. Labial and Labiodental Letters						
(p)	ป	b-	ບ	b-	1	-p
p	ป	p-	ປ	p-	1	-p
ph	ผ	ph-	ຜ	ph-	2	-p
	ฝ	f-	ຜ	f-	3	
b	พ	ph-	ຜ	ph-	3	-p
	ฟ	f-	ຜ	f-	3	-p, (-f)
bh	ภ	ph-		ph-	3	-p
m	ม	m-	ມ	m-	3	-m

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-509993-0

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

TABLE 43.3: *Thai and Lao Consonants (continued)*

<i>Indic Prototype</i>	<i>Thai Letter</i>	<i>Thai Sound as Initial</i>	<i>Lao Letter</i>	<i>Lao Sound as Initial</i>	<i>Class</i>	<i>Sound as Final</i>
D. Residual Consonant Letters						
y	ย	y-	ย	ñ-	3	-y
			ย		1	-y
r	ร	r-, (l-)	ร	h-	3	-n
r			(S)	l-	3	-n
l	ล	l-	ล	l-	3	-n
v	ว	w-	ว	v-, (w-)	3	-w
s	ศ	s-			2	-t
s	ษ	s-			2	-t
s	ส	s-	ส	s-	2	-t, (-s)
h	ห	h-	ห	h-	2	
l	ฬ	l-			3	-n
	อ	['-]	อ	['-]	1	
	ฮ	h-			3	

TABLE 43.4: *Compound and Conjunct Forms as Class-changing Alternates*

<i>Thai Compound</i>	<i>Thai Sound</i>	<i>Lao Compound</i>	<i>Lao Conjunct</i>	<i>Lao Sound</i>	<i>Class</i>
ஙங	ng-	ங	—	ng-	2
ங்ங	n-	ங	ங	n-	2
ங்ங	m-	ங	ங	m-	2
ங்	l-	ங	ங	l-	2
ங்	w-	ங	—	v-, (w-)	2
ங்	r-, (l-)	—		—	2
ங்	y-	ங, ு	—	ñ-	2
ங்	y-	—	(y)	(y-)	1

Thai	Lao	Thai	Lao
ก	ka	ก	ka:
ค	ki	ค	ki:
ข	ku	ข	ku:
ก	ku' [ku]	ก	ku': [ku:]

TABLE 43.6: *Short Vowel Indicated by Final ɜ Added to Long-vowel Form*

<i>Thai</i>	<i>Lao</i>		<i>Thai</i>	<i>Lao</i>
เ-ะ	เກະ	เ-ะ	เກ	ke:
แ-ะ	ແກະ	แ-ะ	แກ	kae:
โ-ะ	ໂກະ	โ-ะ	ໂກ	ko:

TABLE 43.7: *Compound Vowel Symbols; Consonant Symbols Used as Vowels*

Thai	Lao	Thai	Lao
เ-าะ เภาะ	เ-าะ เภาะ ko' [kə]	เ-อ กอ	เ-อ กอ ko': [kə:]
เ-อะ เกอะ	เ-อ เกอ koe [kɤ]	เ-อ เกอ	เ-อ เกอ koe: [kɤ:]
เ-ีย เกีย	เ-ีย เกีย kia [kiə]	เ-ือ เกือ	เ-ือ เกือ ku'a [kuə]
เ-ัว กัว	เ-ัว กัว kua [kuə]	เ-า เกา	เ-า เกา kaw [kaw]
เ-ย เกย	เ-ีย เกีย koe:y [kɤ:j]		

TABLE 43.8: *Symbols Standing for Other Vowel–Consonant Combinations*

<i>Thai</i>	<i>Lao</i>		<i>Thai</i>	<i>Lao</i>	
ไก	ໄກ	kay	ไก	ໄກ	kay (< *kaw)
กำ	ກຳ	kam	กฤ	—	kri, kru'

TABLE 43.9: *Main Tone Rules*

OPEN SYLLABLES			CLOSED SYLLABLES	
<i>Unmarked</i>	<i>Marker</i> ¹ —	<i>Marker</i> ² —	<i>Short Vowel</i>	<i>Long Vowel</i>
A. Main Thai Tone Rules (tones marked as in Haas 1964)				
Class 1	mid	low (˘)	falling (˘)	low (˘)
Class 2	rising (ˆ)	low (˘)	falling (˘)	low (˘)
Class 3	mid	falling (˘)	high (˘)	falling (˘)
B. Main Lao Tone Rules (tones marked as in Kerr 1972)				
Class 1	low	mid (˘)	high falling (˘)	high (˘)
Class 2	low rising (˘)	mid (˘)	low falling (˘)	high (˘)
Class 3	high (˘)	mid (˘)	high falling (˘)	mid (˘)

TABLE 43.10: *Numerals*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Thai	๑	๒	๓	๔	๕	๖	๗	๘	๙	๐
Lao	໑	໒	໓	໔	໕	໖	໗	໘	໙	໐

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-507993-0